

VOCABULARY · EPISODE 22

Slang Expressions Episode 2

Key words & expressions · English + Deutsch

10 words

Your English Toolbox

1

to be gutted

am Boden zerstört sein · zutiefst enttäuscht sein

DEF

to feel deeply disappointed or upset, especially about something that did not go as hoped

Gutted is vivid British slang — like having your insides removed. It is stronger than 'sad' and more sincere than 'disappointed'. Very common in British everyday speech.

DE

Sich tief enttäuscht oder aufgewühlt fühlen, besonders über etwas, das nicht wie erhofft verlief.

Gutted ist lebhaftes britische Umgangssprache. Stärker als 'traurig' und aufrichtiger als 'enttäuscht'.

She was absolutely gutted when she failed her English exam after months of preparation.

She was absolutely gutted when she failed her English exam. -> Sie war am Boden zerstört, als sie ihr Englischexamen nicht bestand.

We were gutted to hear the event had been cancelled — we had been looking forward to it for weeks.

We were gutted to hear the event had been cancelled. -> Wir waren zutiefst enttäuscht zu hören, dass die Veranstaltung abgesagt worden war.

2

to be knackered

völlig kaputt sein · am Ende sein

DEF

to be completely exhausted, worn out from physical or mental effort

Knackered is informal British English for total exhaustion. More colourful than 'tired', it comes from the old word for a horse slaughterer — a horse too exhausted to work was sent to the knacker.

DE

Vollkommen erschöpft, durch körperliche oder geistige Anstrengung ausgelaugt sein.

Informelles britisches Englisch für totale Erschöpfung. Farbiger als 'tired'.

After four hours of English lessons back to back, I was absolutely knackered.

After four hours of English lessons back to back, I was absolutely knackered. -> Nach vier Stunden Englischunterricht hintereinander war ich völlig kaputt.

Don't study when you are knackered — a short nap will do more for your English than forcing yourself to read.

Don't study when you are knackered — a short nap will do more for your English. -> Lern nicht, wenn du am Ende bist — ein kurzes Schläfchen tut mehr für dein Englisch.

3

to be chuffed

hocherfreut sein · übergücklich sein

DEF

to be very pleased or delighted about something

Chuffed is warm, informal British slang for genuine happiness or pride. The opposite of gutted. Often used to express pride about someone else's achievement too.

DE

Über etwas sehr erfreut oder entzückt sein.

Warme informelle britische Umgangssprache für echtes Glück oder Stolz. Das Gegenteil von 'gutted'.

I was so chuffed when my English teacher said my pronunciation had improved dramatically.

I was so chuffed when my English teacher said my pronunciation had improved. -> Ich war hocherfreut, als mein Englischlehrer sagte, meine Aussprache habe sich dramatisch verbessert.

She was chuffed to bits when she understood a whole TV episode in English without subtitles.

She was chuffed to bits when she understood a whole TV episode in English. -> Sie war übergücklich, als sie eine ganze TV-Folge auf Englisch ohne Untertitel verstand.

4

to take the mickey

jemanden auf den Arm nehmen · jemanden necken

DEF

to make fun of someone in a light-hearted way, to tease or mock gently

Take the mickey is quintessentially British — gentle mockery that is meant affectionately. If someone is taking the mickey, they are joking, not being cruel. Knowing this prevents many misunderstandings.

DE

Jemanden auf eine leichtmütige Weise aufziehen, sanft necken oder verspotten.

Typisch britisch — sanfte Spötterei, die liebevoll gemeint ist.

Are you taking the mickey? You cannot possibly have learned all that vocabulary in one day!

Are you taking the mickey? You cannot possibly have learned all that vocabulary in one day! -> Nimmst du mich auf den Arm? Du kannst unmöglich all das Vokabular an einem Tag gelernt haben!

My British colleagues always take the mickey when I make grammar mistakes — it is their way of being friendly.

My British colleagues always take the mickey when I make grammar mistakes. -> Meine britischen Kollegen nehmen mich immer auf den Arm, wenn ich Grammatikfehler mache.

5

to suss something out

herausfinden · dahinterkommen

DEF

to figure out or understand something by thinking it through carefully; to investigate and reach a conclusion

Suss out is informal British English — to investigate a situation and arrive at an understanding. Learners can suss out idiomatic expressions by paying attention to context.

DE

Etwas durch sorgfältiges Nachdenken herausfinden oder verstehen.

Informelles britisches Englisch — eine Situation untersuchen und zu einem Verständnis gelangen.

I couldn't suss out what she meant at first, but the context made it clear.

I couldn't suss out what she meant at first, but the context made it clear. -> Ich konnte zunächst nicht herausfinden, was sie meinte, aber der Kontext machte es klar.

It took me a while to suss out the difference between British and American slang.

It took me a while to suss out the difference between British and American slang. -> Es dauerte eine Weile, bis ich dahinterkam, was den Unterschied zwischen britischem und amerikanischem Slang ausmacht.

6

to be over the moon

überglücklich sein · im siebten Himmel sein

DEF

to be extremely happy and excited about something

Over the moon is a vivid idiom for pure joy — beyond happiness, floating above everything. It is always sincere, never ironic. Often used for personal achievements or good news.

DE

Über etwas überaus glücklich und aufgeregt sein.

Ein lebhaftes Idiom für pure Freude — jenseits von Glück, über allem schwebend.

She was over the moon when she passed her Cambridge English exam with distinction.

She was over the moon when she passed her Cambridge English exam with distinction. -> Sie war überglücklich, als sie ihr Cambridge-Englischexamen mit Auszeichnung bestand.

He was over the moon to discover he could follow the whole podcast without stopping once.

He was over the moon to discover he could follow the whole podcast without stopping once. -> Er war im siebten Himmel, als er entdeckte, dass er dem ganzen Podcast folgen konnte.

7 a doddle

ein Kinderspiel · etwas Leichtes

DEF

something very easy to do, requiring little or no effort

A doddle is cheerful British slang for an easy task. Calling something 'a doddle' feels more energising than 'easy' — it has the flavour of confidence and lightness.

DE

Etwas sehr Leichtes, das wenig oder gar keine Mühe erfordert.

Fröhliche britische Umgangssprache für eine einfache Aufgabe.

Once you know phrasal verbs well, the reading test is a complete doddle.

Once you know phrasal verbs well, the reading test is a complete doddle. -> Wenn du Phrasal Verbs gut kennst, ist der Lesetest ein Kinderspiel.

He said the speaking exam was a doddle — he had practised every day for three months.

He said the speaking exam was a doddle. -> Er sagte, das Sprachexamen war ein Kinderspiel — er hatte drei Monate täglich geübt.

8 to nip out

kurz rausgehen · schnell raus flitzen

DEF

to leave briefly for a short time to do something quick, and then return

Nip out is delightfully British — very informal and implies you'll be back very soon. It's the opposite of a planned outing. Perfect British slang for everyday conversations and understanding native speech.

DE

Kurz für eine kleine Aufgabe weggehen und dann zurückkehren.

Typisch britisch — sehr informell und impliziert, dass man sehr bald zurück ist.

I'll just nip out to the shops and be back in ten minutes — do you want anything?

I'll just nip out to the shops and be back in ten minutes — do you want anything? -> Ich gehe nur kurz zum Laden und bin in zehn Minuten zurück — willst du etwas?

He nipped out during the break to grab a coffee and missed the most important part of the lesson.

He nipped out during the break to grab a coffee and missed the most important part of the lesson. -> Er flitzte in der Pause kurz raus, um einen Kaffee zu holen, und verpasste den wichtigsten Teil der Stunde.

9

to be gobsmacked

völlig platt sein · sprachlos vor Staunen sein

DEF

to be completely shocked, astounded, or speechless with surprise — usually in a positive way

Gobsmacked is wonderfully expressive British slang — 'gob' is informal for mouth, and 'smacked' means hit. So you're so surprised your mouth is hit shut. Use it for pleasant surprises, amazing news, or impressive moments.

DE

Vollkommen geschockt, verblüfft oder sprachlos vor Überraschung sein — meist positiv.

Herrlich ausdrucksstarker britischer Slang — 'gob' ist informell für Mund, 'smacked' bedeutet geschlagen. So überrascht, dass der Mund zuklappt.

I was absolutely gobsmacked when I understood the whole English movie without subtitles for the first time.

I was absolutely gobsmacked when I understood the whole English movie without subtitles for the first time. -> Ich war völlig platt, als ich zum ersten Mal einen ganzen englischen Film ohne Untertitel verstanden habe.

She was gobsmacked to discover that all the slang she had learned was from twenty years ago.

She was gobsmacked to discover that all the slang she had learned was from twenty years ago. -> Sie war sprachlos vor Staunen, als sie herausfand, dass der gesamte Slang, den sie gelernt hatte, zwanzig Jahre alt war.

10

blimey

Donnerwetter! · Meine Güte! (britischer Ausruf)

DEF

a British exclamation used to express surprise, shock, or admiration — a very typical British informal interjection

Blimey is quintessentially British — you won't hear it much outside the UK. It's exclamatory and conversational, used when something unexpected happens. Learning interjections like this makes your English sound genuinely natural, not textbook.

DE

Britischer Ausruf, der Überraschung, Schock oder Bewunderung ausdrückt — eine sehr typische informelle britische Interjektion.

Typisch britisch — außerhalb des Vereinigten Königreichs kaum zu hören. Das Erlernen macht Englisch natürlicher klingen.

Blimey, I didn't expect to pass my English exam with such a high score!

Blimey, I didn't expect to pass my English exam with such a high score! -> Donnerwetter, ich hätte nicht erwartet, meine Englischprüfung mit einer so hohen Punktzahl zu bestehen!

Blimey, that's brilliant news — you've been accepted into the English course!

Blimey, that's brilliant news — you've been accepted into the English course! -> Meine Güte, das sind brillante Neuigkeiten — du wurdest für den Englischkurs angenommen!